

Sourate 46

AL-AHQÂF
(LES DUNES)⁵⁰⁴

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

1 Ha, Mîm.

حَمَّ ١

2 La révélation du Livre est d'Allah, le Tout- Puissant, le Sage.

تَنْزِيلُ الْكِتَابِ مِنَ اللَّهِ الْعَزِيزِ الْحَكِيمِ ٢

Nous n'avons créé les cieux, la terre et ce qui est entre eux qu'en toute vérité et pour un terme déjà nommé. Mais ceux qui ont mécru, bien qu'ayant été avertis, s'éloignent et se détournent.

مَا خَلَقْنَا السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ
وَأَجَلٍ مُّسَمًّى ٣ وَالَّذِينَ كَفَرُوا عَمَّا أُنذِرُوا

Dis : « Qu'en est-il de ceux que vous invoquez en dehors d'Allah ? Montrez-moi donc quelle portion ils ont créée de la terre ? Ou alors ils auraient pris part à la création des cieux ? Apportez-moi un Livre antérieur à celui-ci (le Coran) ou quelque trace d'une science, si tant est que vous disiez la vérité. »

مُعْرِضُونَ ٣
قُلْ أَرَأَيْتُمْ مَا تَدْعُونَ مِنْ دُونِ اللَّهِ أَرُونِي مَاذَا
خَلَقُوا مِنَ الْأَرْضِ أَمْ لَهُمْ شِرْكٌ فِي السَّمَوَاتِ أَتُنُونِي
بِكِتَابٍ مِنْ قَبْلِ هَذَا أَوْ أَثَرَةٍ مِنْ عِلْمٍ إِنْ
كُنْتُمْ صَادِقِينَ ٤

5 Est-il plus égaré que ceux qui, en dehors d'Allah, invoquent (les divinités) qui jamais ne leur répondront jusqu'au Jour de la Résurrection et sont totalement indifférentes à leurs invocations ?

وَمَنْ أَضَلُّ مِمَّن يَدْعُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ مِنْ لَّا
يَسْتَجِيبُ لَهُمْ إِلَى يَوْمِ الْقِيَامَةِ وَهُمْ عَنْ دُعَائِهِمْ
غَافِلُونَ ٥

⁵⁰⁴ Al-Ahqâf est à la fois un nom commun et un nom propre, car il signifie « les dunes » et désigne une région au sud-est de l'Arabie recouverte de dunes. C'est la région qui fut habitée par le peuple des 'Ad.

Et qui, lorsque les hommes seront rassemblés (pour le Jugement
6 Dernier), seront leurs ennemies et renieront l'adoration qu'ils leur vouaient ?

وَإِذَا حُشِرَ النَّاسُ كَانُوا لَهُمْ أَعْدَاءً وَكَانُوا بِعِبَادَتِهِمْ
كُفْرِينَ ﴿٦﴾

Et quand leur sont récités Nos versets explicites, ceux qui ont mécru disent de la vérité qui leur est parvenue :
7 « C'est de la magie manifeste ! »

وَإِذَا نُنزِلُ عَلَيْهِمْ آيَاتُنَا بَيِّنَاتٍ قَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا
لِلْحَقِّ لَمَّا جَاءَهُمْ هَذَا سِحْرٌ مُّبِينٌ ﴿٧﴾

Ou encore ils disent : « Il l'a inventé lui-même. » Dis-leur alors :
8 « Si je l'ai inventé, vous ne pourrez rien pour moi contre (le châtement) d'Allah. Il en Sait mieux sur ce que vous colportez (comme calomnies), Il suffit comme témoin entre vous et moi, et c'est Lui l'Absoluteur, le Tout Miséricordieux.

أَمْ يَقُولُونَ افْتَرَيْنَاهُ قُلْ إِنْ افْتَرَيْتُهُ فَلَا
تَمْلِكُونَ لِي مِنْ اللَّهِ شَيْئًا ۗ هُوَ أَعْلَمُ بِمَا
نُفِيضُونَ فِيهِ ۗ كَفَىٰ بِهِ شَهِيدًا بَيْنِي
وَبَيْنَكُمْ ۗ وَهُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ ﴿٨﴾

Dis : « Je n'innove en rien (par rapport aux autres) Messagers. Je
9 ne sais pas ce qui sera fait de moi, non plus de vous. Je ne fais que suivre ce qui m'est révélé et je ne suis qu'un explicite avertisseur. »

قُلْ مَا كُنْتُ بِدَاعٍ مِنَ الرُّسُلِ وَمَا أَدْرَىٰ مَا يَفْعَلُ
بِي وَلَا بِكُمْ إِنْ أَنْبِئُ إِلَّا مَا يُوْحَىٰ إِلَيَّ وَمَا أَنَا
إِلَّا نَذِيرٌ مُّبِينٌ ﴿٩﴾

Dis : « Et s'il s'avérait qu'il (le Coran) était bien d'Allah, mais
10 que vous l'avez renié, cependant qu'un témoin parmi les Enfants d'Israël en a attesté la conformité aux Écritures semblables ! Lui a cru et vous avez fait montre d'orgueil. Allah ne guide pas les gens injustes. »

قُلْ أَرَأَيْتُمْ إِنْ كَانَ مِنْ عِنْدِ اللَّهِ وَكَفَرْتُمْ
بِهِ ۖ وَشَهِدَ شَاهِدٌ مِّنْ بَنِي إِسْرَائِيلَ عَلَىٰ
مِثْلِهِ ۖ فَمَنْ وَاسْتَكْبَرْتُمْ ۗ إِنَّ اللَّهَ لَا
يَهْدِي الْقَوْمَ الظَّالِمِينَ ﴿١٠﴾

11 Ceux qui ont mécru disent à ceux qui ont cru : « Si (le Coran) présentait (vraiment) quelque avantage, ils⁵⁰⁵ ne nous y auraient jamais devancés. » Et comme ils ne se seront pas laissés guider (par lui), ils diront : « C'est là un vieux mensonge ! »

وَقَالَ الَّذِينَ كَفَرُوا لِلَّذِينَ آمَنُوا
لَوْ كَانَ خَيْرًا مَّا سَبَقُونَا إِلَيْهِ وَإِذْ لَمْ
يَهْتَدُوا بِهِ فَمَسِقُولُونَ هَذَا إِفْكٌ
قَدِيمٌ ﴿١١﴾

12 Avant lui, il y eut le Livre de Moïse, en guide et miséricorde. Et celui-ci est un Livre qui (le) confirme, en langue arabe, pour avertir les injustes et annoncer l'heureuse nouvelle aux bienfaiteurs.

وَمِن قَبْلِهِ كِتَابُ مُوسَى إِمَامًا
وَرَحْمَةً وَهَذَا كِتَابٌ مُّصَدِّقٌ لِّسَانًا
عَرَبِيًّا لِيُنذِرَ الَّذِينَ ظَلَمُوا وَبُشْرَى
لِلْمُحْسِنِينَ ﴿١٢﴾

13 Ceux qui disent : « Notre Seigneur c'est Allah », puis font preuve de droiture, n'auront aucune crainte pour eux-mêmes ni aucune affliction.

إِنَّ الَّذِينَ قَالُوا رَبُّنَا اللَّهُ ثُمَّ اسْتَقَمُوا فَلَا
خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ ﴿١٣﴾

14 Ceux-là sont les hôtes du Paradis, où ils demeureront pour l'éternité, récompensés de ce dont ils faisaient œuvre.

أُولَئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ خَالِدِينَ فِيهَا جَزَاءً بِمَا كَانُوا
يَعْمَلُونَ ﴿١٤﴾

15 Nous avons recommandé à l'homme la bienfaisance envers ses deux parents. Sa mère l'a porté dans la douleur et l'a enfanté dans la douleur. Sa gestation et son sevrage durent trente mois et, quand il parvient à la force de l'âge et atteint quarante ans, il dit : « Seigneur ! Accorde-moi d'être reconnaissant

وَوَصَّيْنَا الْإِنْسَانَ بِوَالِدَيْهِ إِحْسَانًا
حَمَلَتْهُ أُمُّهُ كُرْهًا وَوَضَعَتْهُ كُرْهًا
وَحَمَلُهُ وَفِصَالُهُ ثَلَاثُونَ شَهْرًا
حَتَّىٰ إِذَا بَلَغَ أَشُدَّهُ وَبَلَغَ أَرْبَعِينَ سَنَةً
قَالَ رَبِّ أَوْزِعْنِي أَنْ أَشْكُرَ نِعْمَتَكَ

⁵⁰⁵ Les pauvres et les faibles.

pour les faveurs dont Tu m’as gratifié ainsi que mes deux parents, et de faire œuvre de bien comme Tu l’agrées. Fais que ma descendance soit bonne et vertueuse, je reviens à Toi, repentant, et je suis du nombre des Soumis. »

الَّتِي أَنْعَمْتَ عَلَيَّ وَعَلَىٰ وَالِدَيَّ
وَأَنْ أَعْمَلَ صَالِحًا تَرْضَاهُ وَأَصْلِحْ
لِي فِي ذُرِّيَّتِي ۗ إِنِّي تُبْتُ إِلَيْكَ
وَإِنِّي مِنَ الْمُسْلِمِينَ ﴿١٥﴾

16 Ceux-là, le meilleur de ce dont ils ont fait œuvre sera accepté (d’eux), et leurs méfaits seront effacés⁵⁰⁶. Ils comptent parmi les hôtes du Paradis – telle est la promesse de vérité qui leur a été faite.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ نَنْقَبِلُ عَنْهُمْ أَحْسَنَ مَا عَمِلُوا
وَنَسَجَاوَزُ عَنْ سَيِّئَاتِهِمْ فِي أَصْحَابِ الْجَنَّةِ وَعَدَّ
الصَّادِقِ الَّذِي كَانُوا يُوعَدُونَ ﴿١٦﴾

17 Et celui qui a dit à ses deux parents : « Fi de vous deux ! Me promettez-vous que je serai sorti (de terre) alors que tant de générations m’ont précédé (sans revenir à la vie)? » Cependant qu’implorant le secours d’Allah, (ils s’écrient) : « Malheur à toi ! Crois ! La promesse d’Allah est pure vérité ! » Lui leur répond : « Ce ne sont là que légendes des anciens. »

وَالَّذِي قَالَ لَوْلَاذِيهِ أَفِي لَكُمْ مَا تُعَدِّانِي أَنْ
أُخْرَجَ وَقَدْ خَلَتِ الْقُرُونُ مِنْ قَبْلِي وَهُمَا
يَسْتَعْجِلَانِ اللَّهَ وَبِكَ ءَامِنُ إِنْ وَعَدَ اللَّهُ حَقًّا
فَيَقُولُ مَا هَذَا إِلَّا أَسَاطِيرُ الْأَوَّلِينَ ﴿١٧﴾

18 Ceux-là (dont ce fils fait partie) ont mérité le même verdict (de damnation) que des peuples qui les ont précédés, parmi les djinns et les hommes. Tous étaient perdants.

أُولَٰئِكَ الَّذِينَ حَقَّ عَلَيْهِمُ الْقَوْلُ فِي أَمْرٍ قَدْ
خَلَّتْ مِنْ قَبْلِهِمْ مِّنَ آلِجِنِّ وَالْإِنسِ إِنَّهُمْ كَانُوا
خَاسِرِينَ ﴿١٨﴾

⁵⁰⁶ Le mot employé dans le texte coranique est « dépassés » au sens de « passer sur », donc de « pardonner ». Nous avons préféré à l’emploi de l’actif « Nous accepterons », « Nous effacerons », l’emploi du passif, « sera accepté », « seront effacés », conformément à la voix passive utilisée dans le texte coranique, autrement plus expressive : مبني للمجهول.

19 Chacun d'eux aura le rang qu'il mérite d'après ce qu'il aura fait, afin qu'il (Allah) leur accorde la pleine récompense de leurs œuvres. Et ils ne seront point lésés.

وَلِكُلِّ دَرَجَةٌ مِمَّا عَمِلُوا وَيُؤْتِيهِم
أَعْمَلَهُمْ وَهُمْ لَا يَظْلَمُونَ ﴿١٩﴾

20 Le jour où ceux qui ont mécré seront exposés au Feu : « Vous avez dilapidé ce qui vous a été donné de plus précieux au cours de votre vie terrestre, leur sera-t-il dit, et vous en avez joui. Alors, aujourd'hui, vous êtes rétribués d'un supplice plus humiliant pour l'orgueil que vous montriez sans raison sur terre et pour la dépravation dont vous faisiez preuve. »

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ أَدَّبْتُمْ
طَيْبَتِكُمْ فِي حَيَاتِكُمُ الدُّنْيَا وَاسْتَمْتَعْتُمْ بِهَا
فَالْيَوْمَ تُجْزَوْنَ عَذَابَ الْهُونِ بِمَا كُنْتُمْ
تَسْتَكْبِرُونَ فِي الْأَرْضِ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَبِمَا كُنْتُمْ
نَفْسُوفُونَ ﴿٢٠﴾

21 Évoque donc le souvenir du frère des 'Ad (Hûd), lorsqu'il vint avertir son peuple à Al-Ahqâf, alors qu'avant et après lui ceux qui avertissent étaient déjà passés: « N'adorez qu'Allah ! Je crains pour vous le supplice d'un très grand jour. »

﴿٢١﴾ وَأَذْكُرْ أَخَاعَادٍ إِذْ أَنْذَرَ قَوْمَهُ بِالْأَحْقَافِ وَقَدْ
خَلَّتِ النَّذْرُ مِنْ بَيْنِ يَدَيْهِ وَمِنْ خَلْفِهِ ۗ أَلَّا
تَعْبُدُوا إِلَّا اللَّهَ إِنِّي أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ
عَظِيمٍ ﴿٢١﴾



22 Ils dirent : « Es-tu venu nous induire à nous détourner de nos divinités ? Apporte-nous donc ce que tu nous promets, si ce que tu dis est vrai. »

قَالُوا أَجِئْنَا لِنَتَّوَفِكَ عَنْ ءَالِهَتِنَا فَإِنَّا بِمَا نَعُدُّنَا
إِن كُنْتَ مِنَ الصَّادِقِينَ ﴿٢٢﴾

23 « La Connaissance est du ressort d'Allah, dit-il, et je vous transmets le message dont j'ai été chargé. Mais je vois que vous êtes des gens qui sont dans l'ignorance. »

قَالَ إِنَّمَا الْعِلْمُ عِنْدَ اللَّهِ وَأُبَلِّغُكُمْ مَا أُرْسِلْتُ بِهِ
وَلَكِنِّي أَرَأَيْتُمْ قَوْمًا جَاهِلُونَ ﴿٢٣﴾

Alors, voyant apparaître un nuage qui avançait vers leurs vallées, ils dirent : « Voici un nuage qui va nous donner beaucoup de pluie. » C'est plutôt ce que vous vous

empresiez de voir venir : un vent chargé d'un supplice douloureux, qui détruit toute chose, sur ordre de son Seigneur. » Et le lendemain matin, ne restaient visibles que leurs demeures. C'est ainsi que Nous sévissions contre les gens coupables.

Nous les avons fermement établis dans la position où Nous ne vous avons pas établis, et Nous les avons dotés de l'ouïe, de la vue et de cœurs, mais ni leur ouïe, ni leurs yeux ni leurs cœurs ne leur furent d'une quelconque utilité. Car, ingrats, ils reniaient les Signes d'Allah ; alors ils furent cernés par cela même qu'ils raillaient.

Nous avons détruit les cités qu'il y avait autour de vous et Nous avons varié les Signes, afin que peut-être ils reviennent (de leur égarement).

Quant aux divinités qu'ils avaient prises et dont ils s'étaient rapprochés en dehors d'Allah, que n'étaient-elles pas venues à leur secours ! Mais elles les abandonnèrent, car ainsi fut leur imposture et ainsi fut ce qu'ils inventaient (comme fictions et mensonges).

فَلَمَّا رَأَوْهُ عَارِضًا مُّسْتَقْبِلَ أَوْدِيَّتِهِمْ قَالَوا هَذَا عَارِضٌ مُّمْطِرُنَا بَلْ هُوَ مَا اسْتَعْجَلْتُمْ بِهِ رِيحٌ فِيهَا عَذَابٌ أَلِيمٌ ﴿٢٤﴾

تَدْمِرُ كُلَّ شَيْءٍ بِأَمْرِ رَبِّهَا فَأَصْبَحُوا لَا يُرَىٰ إِلَّا مَسَكِنَتُهُمْ كَذَلِكَ نَجْزِي الْقَوْمَ الْمُجْرِمِينَ ﴿٢٥﴾

وَلَقَدْ مَكَّنَّهُمْ فِيمَا إِن مَّكَّنَّاكُمْ فِيهِ وَجَعَلْنَا لَهُمْ سَمْعًا وَبَصَرًا وَأَفْئِدَةً فَمَا أَغْنَىٰ عَنْهُمْ سَمْعُهُمْ وَلَا أَبْصَارُهُمْ وَلَا أَفْئِدَتُهُمْ مِنْ شَيْءٍ إِذْ كَانُوا يَجْحَدُونَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَحَاقَ بِهِمْ مَا كَانُوا بِهِ يَسْتَهْزِئُونَ ﴿٢٦﴾

وَلَقَدْ أَهْلَكْنَا مَا حَوْلَكُمْ مِنَ الْقُرَىٰ وَصَرَّفْنَا الْآيَاتِ لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٢٧﴾

فَلَوْلَا نَصْرُهُمُ الَّذِينَ اتَّخَذُوا مِنْ دُونِ اللَّهِ قُرْبَانًا ءِلهَةً بَلْ ضَلُّوا عَنْهُمْ وَذَلِكَ إِفْكُهُمْ وَمَا كَانُوا يَفْتُرُونَ ﴿٢٨﴾

Et lorsque nous amenâmes vers
 toi un petit groupe de djinns pour
 qu'ils écoutent le Coran, ils dirent,
 29 présents (à sa lecture) : « Écoutez
 bien. » Et quand cela fut achevé,
 ils s'en retournèrent vers les leurs
 afin de les avertir.

وَإِذْ صَرَفْنَا إِلَيْكَ نَفَرًا مِّنَ الْجِنِّ
 يَسْتَمِعُونَ الْقُرْآنَ فَلَمَّا حَضَرُوهُ قَالُوا
 أَنْصِتُوا فَلَمَّا قُضِيَ وَلَّوْا إِلَىٰ قَوْمِهِمْ
 مُنْذِرِينَ ﴿٢٩﴾

« Ô peuple nôtre, dirent-ils, Nous
 avons entendu un Livre descendu
 30 (en révélation) après Moïse et
 confirmant ce qui l'a précédé. Il
 guide vers la vérité et vers le droit
 chemin.

قَالُوا يَا قَوْمَنَا إِنَّا سَمِعْنَا كِتَابًا
 أُنزِلَ مِنَّا بَعْدَ مُوسَىٰ مُصَدِّقًا لِّمَا
 بَيْنَ يَدَيْهِ يَهْدِي إِلَىٰ الْحَقِّ وَإِلَىٰ طَرِيقِ
 مُسْتَقِيمٍ ﴿٣٠﴾

Ô peuple nôtre ! Répondez à celui
 qui appelle vers Allah, ayez foi en
 31 lui. Il (Allah) vous pardonnera une
 partie de vos péchés et vous
 prémunira contre un châtiment
 douloureux. »

يَقَوْمَنَا أَجِيبُوا دَاعِيَ اللَّهِ وَآمِنُوا بِهِ
 يَعْفِرْ لَكُمْ مِّنْ ذُنُوبِكُمْ وَيَجْرَمُ مِّنْ
 عَذَابِ أَلِيمٍ ﴿٣١﴾

Quiconque ne répond pas à celui qui
 appelle vers Allah ne saura mettre
 32 au défi Sa puissance sur terre,⁵⁰⁷ et il
 n'aura aucun protecteur en dehors
 de Lui. Ceux-là sont dans un
 égarement manifeste.

وَمَنْ لَا يُجِيبْ دَاعِيَ اللَّهِ فَلَيْسَ بِمُعْجِزٍ فِي
 الْأَرْضِ وَلَيْسَ لَهُ مِن دُونِهِ أَوْلِيَاءُ أُولَٰئِكَ
 فِي ضَلَالٍ مُّبِينٍ ﴿٣٢﴾

Ne voient-ils donc pas qu'Allah,
 Qui a créé les cieux et la terre,
 sans éprouver aucune peine à les
 33 créer, est Capable de ressusciter
 les morts ? Oui, en vérité. Il est
 certes de Toute chose Infiniment
 Capable.

أَوَلَمْ يَرَوْا أَنَّ اللَّهَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ
 وَالْأَرْضِ وَلَمْ يَعْ يَخْلُقْهُنَّ بِقَدْرِ عَلَىٰ أَنْ
 يُحْيِيَ الْمَوْتَىٰ بَلَىٰ إِنَّهُ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٣٣﴾

⁵⁰⁷ La puissance d'Allah, comme l'indique la majuscule de « Sa ».

Le jour où ceux qui ont mécré
seront exposés au Feu : « N'est-ce
pas là la vérité ? » leur sera-t-il
34 dit. « Que oui, répondront-ils, par
notre Seigneur ! » « Eh bien, leur
sera-t-il dit, goûtez donc le
supplice que vous a valu votre
mécréance ! »

Sois patient (à la peine) comme ont
été patients les plus déterminés
d'entre les Messagers et ne
t'empresse pas trop de (voir
s'abattre) sur eux (le châtement). Le
35 jour où ils verront ce qui leur est
promis, ce sera comme s'ils n'étaient
demeurés (sur terre) que le temps
d'une heure de la journée. Les voilà
prévenus ! Qui donc sera anéanti
sinon les gens pervers ?

وَيَوْمَ يُعْرَضُ الَّذِينَ كَفَرُوا عَلَى النَّارِ
أَلَيْسَ هَذَا بِالْحَقِّ قَالُوا بَلَىٰ
وَرَبِّنَا قَالَ فَذُوقُوا الْعَذَابَ بِمَا
كُنْتُمْ تَكْفُرُونَ ﴿٣٤﴾

فَاصْبِرْ كَمَا صَبَرَ أُولُو الْعَزْمِ مِنَ
الرُّسُلِ وَلَا تَسْتَعْجِلْ لَهُمْ كَانَتْهُمْ
يَوْمَ يَرَوْنَ مَا يُوعَدُونَ لَمْ يَلْبَثُوا
إِلَّا سَاعَةً مِّن نَّهَارٍ بَلَّغٌ فَهَلْ
يُهْلِكُ إِلَّا الْقَوْمَ الْفَاسِقُونَ ﴿٣٥﴾

Sourate 47

MUḤAMMAD

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

- 1 Ceux qui ont mécru et ont détourné (les autres) du chemin d'Allah, (Allah) rendra nulles leurs œuvres.
- 2 Ceux qui ont cru et accompli les bonnes œuvres, et ont eu foi en ce qui a été révélé à Muhammad – qui est la pure vérité émanant de leur Seigneur – (Allah) rachètera leurs mauvaises actions et rendra meilleures leurs dispositions.
- 3 Cela, parce que ceux qui ont mécru ont adopté l'erreur, et ceux qui ont cru ont suivi la vérité procédant de leur Seigneur. C'est ainsi qu'Allah donne les exemples aux hommes.
- 4 Quand vous rencontrez (au combat) ceux qui ont mécru, frappez-les à mort, d'estoc et de taille. Une fois que vous aurez pris le dessus sur eux, enchaînez-en solidement les captifs. Après, ce sera soit la libération gracieuse, soit la réclamation d'une rançon, jusqu'à ce que la guerre soit terminée.⁵⁰⁸ Cela, et si Allah le voulait, c'est Lui-même Qui Se vengerait d'eux, mais (s'il ne le fait pas) c'est pour vous éprouver les uns
- الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ أَضَلَّ أَعْمَلُهُمْ ﴿١﴾
- وَالَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَءَامَنُوا بِمَا نَزَّلَ عَلَيَّ مُحَمَّدٍ وَهُوَ الْحَقُّ مِنْ رَبِّهِمْ كَفَّرَ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ وَأَصْلَحَ بَالَهُمْ ﴿٢﴾
- ذَلِكَ بِأَنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا اتَّبَعُوا الْبَاطِلَ وَأَنَّ الَّذِينَ ءَامَنُوا اتَّبَعُوا الْحَقَّ مِنْ رَبِّهِمْ كَذَلِكَ يَضْرِبُ اللَّهُ لِلنَّاسِ أَمْثَالَهُمْ ﴿٣﴾
- فَإِذَا لَقِيتُمْ الَّذِينَ كَفَرُوا فَضَرْبَ الرِّقَابِ حَقًّا إِذَا ائْتَمْتُمُوهُمْ فَشُدُّوا الْوَتَاقَ فَإِمَّا مَنَّا بَعْدُ وَإِمَّا فِدَاءً حَتَّى تَضَعَ الْحَرْبُ أَوْزَارَهَا ؕ ذَلِكَ وَلَوْ يَشَاءُ اللَّهُ لَآنصَرْنَا مِنْهُمْ وَلَكِنْ لِنَبْلُوًا بَعْضَكُمْ بِبَعْضٍ ۗ

⁵⁰⁸ Littéralement : jusqu'à ce que la guerre ait déposé ses fardeaux.

par les autres. Ceux qui seront tués pour la cause d'Allah, (Allah) ne rendra pas vaines leurs œuvres.

وَالَّذِينَ قُتِلُوا فِي سَبِيلِ اللَّهِ فَلَنْ يُضِلَّ

أَعْمَالَهُمْ ﴿٤﴾

5 Il les guidera et rendra meilleures leurs dispositions,

سَيَهْدِيهِمْ وَيُصْلِحُ بَالَهُمْ ﴿٥﴾

6 et les fera entrer au Paradis qu'Il leur a déjà défini.

وَيُدْخِلُهُمُ الْجَنَّةَ عَرَفَهَا هُمْ ﴿٦﴾

Ô vous qui avez cru ! Si vous soutenez (la cause) d'Allah, Allah vous soutiendra et raffermira vos pas.

يَتَأَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا إِن نَّصُرُوا اللَّهَ يَنْصُرْكُمْ

وَيُثَبِّتْ أَقْدَامَكُمْ ﴿٧﴾

Quant à ceux qui ont mécréu, malheur à eux, et (Allah) rendra nulles leurs œuvres.

وَالَّذِينَ كَفَرُوا فَتَعَسَا لَهُمْ ءَأْصَلُ أَعْمَالِهِمْ ﴿٨﴾

Car ils ont en horreur ce qu'Allah a révélé. Voilà pourquoi Il rendra vaines leurs actions.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ كَرِهُوا مَا أُنزِلَ اللَّهُ فَاحْبَطَ

أَعْمَالَهُمْ ﴿٩﴾

N'ont-ils pas parcouru la terre pour voir quel fut le sort de ceux qui les ont précédés ? Allah a tout fait s'écrouler sur eux, et il en sera de même des mécréants.

﴿٩﴾ أَفَلَمْ يَسِيرُوا فِي الْأَرْضِ فَيَنْظُرُوا كَيْفَ كَانَ

عَاقِبَةُ الَّذِينَ مِن قَبْلِهِمْ دَمَّرَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلِلْكَافِرِينَ

أَمْثَلُهَا ﴿١٠﴾

Cela, parce qu'Allah est le Protecteur de ceux qui ont cru, cependant que les mécréants nul ne saurait les protéger.

ذَٰلِكَ بِأَنَّ اللَّهَ مَوْلَى الَّذِينَ ءَامَنُوا وَأَنَّ الْكَافِرِينَ لَا

مَوْلَى لَهُمْ ﴿١١﴾

Allah recevra ceux qui auront cru et auront accompli les bonnes œuvres en des jardins sous lesquels coulent les rivières. Cependant, les mécréants jouissent (des biens d'ici-bas) et mangent comme des bêtes : Le Feu sera leur résidence !

إِنَّ اللَّهَ يُدْخِلُ الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ

جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَالَّذِينَ كَفَرُوا

يَتَمَنَّعُونَ وَيَأْكُلُونَ كَمَا تَأْكُلُ الْأَنْعَامُ وَالنَّارُ مَثْوًى

لَهُمْ ﴿١٢﴾



13 Combien de cités plus puissantes que la tienne, dont tu as été expulsé, avons-Nous fait périr et qui n'eurent aucun secours !

وَكَايْنٍ مِّن قَرْيَةٍ هِيَ أَشَدُّ قُوَّةً مِّن قَرْيَتِكَ
الَّتِي أَخْرَجْنَاكَ أَهْلَكْنَاهُمْ فَلَا نَاصِرَ لَهُمْ ﴿١٣﴾

14 Celui qui est muni de la preuve évidente, venant de Son Seigneur, est-il semblable à celui que trompe le faux brillant de ses actions et qui ne fait que suivre ses propres penchants ?

أَفَمَن كَانَ عَلَىٰ بَيِّنَةٍ مِّن رَّبِّهِ كَمَن زُيِّنَ لَهُ سُوءُ
عَمَلِهِ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ﴿١٤﴾

15 Telle est l'image du Paradis promis aux (hommes) pieux : il y aura des rivières dont l'eau jamais ne s'altère, des rivières de lait à la saveur inchangée, des rivières de vin que ceux qui en boiront trouveront délicieux, et des rivières de miel purifié. Ils y auront à la fois des fruits de toutes sortes et le (généreux) pardon de leur Seigneur. Qu'il y a loin d'eux à ceux qui séjournent pour l'éternité dans le Feu, qui seront abreuvés d'une eau bouillante qui leur déchirera les entrailles !

مَثَلُ الْجَنَّةِ الَّتِي وَعَدَ الْمُتَّقُونَ فِيهَا
أَنْهَارٌ مِّن مَّاءٍ غَيْرِ آسِنٍ وَأَنْهَارٌ مِّن لَّبَنٍ
لَّمْ يَتَغَيَّرْ طَعْمُهُ وَأَنْهَارٌ مِّن خَمْرٍ لَّذَّةٍ
لِّلشَّرِبِينَ وَأَنْهَارٌ مِّن عَسَلٍ مُّصَفًّى وَلَهُمْ فِيهَا
مِن كُلِّ الثَّمَرَاتِ وَمَغْفِرَةٌ مِّن رَّبِّهِمْ كَمَن
هُوَ خَالِدٌ فِي النَّارِ وَسُقُوا مَاءً حَمِيمًا فَقَطَّعَ
أَمْعَاءَهُمْ ﴿١٥﴾

16 Il en est qui, parmi eux, daignent t'écouter. Mais aussitôt qu'ils sortent de chez toi, ils demandent à ceux qui ont reçu la science : « Que vient-il donc de dire ? » Ce sont bien eux dont Allah a scellé les cœurs et qui ont suivi leurs propres penchants.

وَمِنْهُمْ مَّن يَسْتَمِعُ إِلَيْكَ حَتَّىٰ إِذَا خَرَجُوا
مِن عِنْدِكَ قَالُوا لِلَّذِينَ أُوتُوا الْعِلْمَ مَاذَا
قَالَ أَنفَأُتَىٰ أُولَٰئِكَ الَّذِينَ طَبَعَ اللَّهُ عَلَىٰ
قُلُوبِهِمْ وَاتَّبَعُوا أَهْوَاءَهُمْ ﴿١٦﴾

17 Ceux qui ont trouvé la bonne voie, (Allah) les guidera encore et leur accordera la piété (qui leur est due).

وَالَّذِينَ اهْتَدَوْا زَادَهُمْ هُدًى وَءَانِسُهُمْ
تَقْوَاهُمْ ﴿١٧﴾

18 Qu'attendent-ils donc sinon que d'être surpris par l'Heure, qui fondra soudain sur eux ? Ses indices précurseurs sont déjà venus. Mais à quoi bon leur servira de s'en souvenir quand elle les surprendra vraiment ?

فَهَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا السَّاعَةَ أَنْ تَأْتِيَهُمْ بَغْتَةً
فَقَدْ جَاءَ أَشْرَاطُهَا فَأَنَّى لَهُمْ إِذَا جَاءَهُمْ
ذِكْرُهُمْ ﴿١٨﴾

19 Sache donc qu'il n'est point d'autre divinité qu'Allah ! Demande le pardon pour tes péchés, ainsi que pour ceux des croyants et des croyantes. Allah Sait vos activités (dans ce bas monde) et votre demeure (dans l'Au-delà).

فَاعْلَمْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَاسْتَغْفِرْ لِذَنْبِكَ
وَلِلْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مُتَقَلَّبَكُمْ
وَمَثُوكُمْ ﴿١٩﴾

20 Ceux qui ont cru disent : « Si seulement venait (d'Allah) une sourate ! » Mais aussitôt qu'est révélée une sourate explicite où est évoqué le combat, tu vois ceux dont les cœurs sont rongés par la maladie (du doute) te regarder avec les yeux de qui s'évanouirait devant la mort. Mieux vaudraient pour eux

وَيَقُولُ الَّذِينَ ءَامَنُوا لَوْلَا نَزَلَتْ سُورَةٌ
فَإِذَا أَنْزَلَتْ سُورَةٌ مُحْكَمَةٌ وَذُكِرَ فِيهَا
الْقِتَالُ رَأَيْتَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ
يَنْظُرُونَ إِلَيْكَ نَظَرَ الْمَغْشِيِّ عَلَيْهِ مِنَ
الْمَوْتِ فَأَوْلَى لَهُمْ ﴿٢٠﴾

21 obéissance et propos convenables. Car quand la décision est prise, rien n'est meilleur pour eux que d'honorer leur engagement envers Allah.

طَاعَةٌ وَقَوْلٌ مَعْرُوفٌ فَإِذَا عَزَمَ الْأَمْرُ
فَلَوْ صَدَقُوا اللَّهَ لَكَانَ خَيْرًا لَهُمْ ﴿٢١﴾

22 En vous détournant, vous vous exposez au risque de semer le désordre sur terre et de rompre vos liens de sang.

فَهَلْ عَسَيْتُمْ إِنْ تَوَلَّيْتُمْ أَنْ تُفْسِدُوا فِي
الْأَرْضِ وَتُقَطِّعُوا أَرْحَامَكُمْ ﴿٢٢﴾

23 Ce sont ceux-là qu'Allah a maudits, a rendus sourds et aveugles.

أُولَئِكَ الَّذِينَ لَعَنَهُمُ اللَّهُ فَأَصَمَّهُمْ وَأَعَمَّى
أَبْصَارَهُمْ ﴿٢٣﴾

24 Que ne méditent-ils pas le Coran ? Auraient-ils leurs cœurs hermétiquement fermés (à la foi) ?

أَفَلَا يَتَذَكَّرُونَ الْقُرْآنَ أَمْ عَلَى قُلُوبٍ
أَقْفَالٌهَا ﴿٢٤﴾

25 Ceux qui se sont rétractés après que la bonne direction leur a été montrée, c'est Satan qui les abusés et les a induits (à la faute).

إِنَّ الَّذِينَ ارْتَدُّوا عَلَىٰ أَدْبَارِهِمْ مِنْ بَعْدِ مَا
بَيَّنَّ لَهُمُ الْهُدَىٰ الشَّيْطَانُ سَوَّلَ لَهُمْ
وَأَمَلَىٰ لَهُمْ ﴿٢٥﴾

26 C'est qu'ils ont dit à ceux qui ont pris en aversion la révélation d'Allah : « Nous vous obéirons pour certaines choses. » Mais Allah Sait bien ce qu'ils tiennent secret.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ قَالُوا لِلَّذِينَ كَرِهُوا مَا
نَزَّلَ اللَّهُ سَنُطِيعُكُمْ فِي بَعْضِ الْأُمْرِ
وَاللَّهُ يَعْلَمُ إِسْرَارَهُمْ ﴿٢٦﴾

27 Qu'en sera-t-il donc d'eux lorsque les Anges, venant reprendre leurs âmes, leur porteront des coups au visage et sur le dos ?

فَكَيْفَ إِذَا تَوَفَّتْهُمُ الْمَلَائِكَةُ يَضْرِبُونَ
وُجُوهَهُمْ وَأَدْبَارَهُمْ ﴿٢٧﴾

28 C'est qu'ils ont suivi ce qui irrite Allah, et ont pris en aversion ce qui Le satisfait. Il a donc rendu leurs œuvres inutiles.

ذَٰلِكَ بِأَنَّهُمْ اتَّبَعُوا مَا آسَخَطَ
اللَّهُ وَكَرِهُوا رِضْوَانَهُ، فَأَحْبَطَ
أَعْمَالَهُمْ ﴿٢٨﴾

29 Ceux dont les cœurs sont rongés par la maladie (de l'hypocrisie) s'imaginent peut-être qu'Allah ne dévoilera pas leurs âpres rancœurs.

أَمْ حَسِبَ الَّذِينَ فِي قُلُوبِهِمْ مَرَضٌ أَنْ لَنْ يُخْرِجَ اللَّهُ أَضْغَانَهُمْ ﴿٢٩﴾

30 Si Nous le voulions, nous te les montrerions et tu les reconnaîtrais à leurs traits (particuliers) ; et tu les reconnaîtrais (aussi) à l'intonation de leurs propos. Allah Sait bien vos actions.

وَلَوْ نَشَاءُ لَأَرَيْنَاكَهُمْ فَلا تَعْرِفَنَّهُمْ بَسِيْمَتُهُمْ
وَلَتَعْرِفَنَّهُمْ فِي لَحْنِ الْقَوْلِ وَاللَّهُ يَعْلَمُ
أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٠﴾

31 Nous vous éprouverons pour reconnaître ceux d'entre vous qui (sont prêts à) lutter (pour la cause d'Allah) et qui savent être patients ; et nous évaluerons votre conduite.

وَلَنَبْلُوَنَّكُمْ حَتَّى نَعْلَمَ الْمُجَاهِدِينَ مِنْكُمْ
وَالصَّابِرِينَ وَنَبْلُوَنَّكُمْ أَعْمَالَكُمْ ﴿٣١﴾

32 Ceux qui ont mécru, se sont dressés sur le chemin d'Allah pour en éloigner les autres, et se sont opposés au Messager après que la bonne direction leur a été montrée, ne nuiront en rien à Allah Qui rendra nulles leurs actions.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ
وَشَاقُوا الرَّسُولَ مِن بَعْدِ مَا تَبَيَّنَ لَهُمُ
الْهُدَى لَنْ يَضُرُّوا اللَّهَ شَيْئًا وَسَيُحِطُّ
أَعْمَالَهُمْ ﴿٣٢﴾

33 Ô vous qui avez cru ! Obéissez à Allah ! Obéissez au Messager ! Ne rendez pas nulles vos œuvres !

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا أَطِيعُوا اللَّهَ وَأَطِيعُوا
الرَّسُولَ وَلَا تَبْطُلُوا أَعْمَالَكُمْ ﴿٣٣﴾

34 Ceux qui ont mécru, se sont dressés sur le chemin d'Allah pour en éloigner les autres, puis sont morts en mécréants, Allah ne leur pardonnera point.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَصَدُّوا عَن سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ مَاتُوا
وَهُمْ كُفَّارٌ فَلَنْ يَغْفِرَ اللَّهُ لَهُمْ ﴿٣٤﴾



35 Ne lâchez pas pied, n'appellez pas à la paix alors que vous avez le dessus. Allah est avec vous et ne vous privera point de la récompense pour vos œuvres.

فَلَا تَهِنُوا وَتَدْعُوا إِلَى السَّلَامِ وَأَنْتُمْ
الْأَعْلَوْنَ وَاللَّهُ مَعَكُمْ وَلَنْ يَتَرَكَكُمْ
أَعْمَلَكُمْ ﴿٣٥﴾

36 La vie en ce bas monde n'est certes que jeu futile et divertissement. Mais si vous croyez et (Le) craignez pieusement, (Allah) vous donnera vos récompenses et ne vous réclamera pas vos biens.

إِنَّمَا الْحَيَاةُ الدُّنْيَا لَعِبٌ وَلَهْوٌ وَإِنْ
تُؤْمِنُوا وَتَتَّقُوا يُؤْتِكُمْ أَجْرَكُمْ وَلَا
يَسْتَلِكُمْ أَمْوَالَكُمْ ﴿٣٦﴾

37 Car, s'il vous les réclamait, vous n'en deviendriez que plus jaloux (de vos biens) et Il dévoilerait (au grand jour) vos plus âpres rancœurs.

إِنْ يَسْأَلْكُمْ هَا فِي حِفْظِكُمْ تَبَخَّلُوا وَيُخْرِجْ
أَضْفَانَكُمْ ﴿٣٧﴾

38 Vous voici appelés à dépenser pour la cause d'Allah. Il en est qui, parmi vous, se montrent avares, mais celui qui est avare l'est certes à ses dépens. Allah, Lui, est le Riche (Qui Se passe de vos dépenses) et c'est vous qui êtes les pauvres. Et si vous tournez le dos, Il vous remplacera par un autre peuple qui ne vous sera point semblable.

هَذَا أَنْتُمْ هَتُولَاءٍ تُدْعُونَ لِئَنْفِقُوا فِي سَبِيلِ
اللَّهِ فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخُلُ وَمَنْ يَبْخُلْ
فَإِنَّمَا يَبْخُلْ عَنِ نَفْسِهِ وَاللَّهُ الْغَنِيُّ وَأَنْتُمْ
الْفُقَرَاءُ وَإِنْ تَوَلَّوْا يَسْتَبْدِلْ قَوْمًا غَيْرَكُمْ
ثُمَّ لَا يَكُونُوا أَمْثَلَكُمْ ﴿٣٨﴾

Sourate 48

AL-FATH
(LA VICTOIRE)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

Au nom d'Allah, le Tout Clément, le Tout Miséricordieux

1 Nous t'avons accordé une victoire évidente,⁵⁰⁹

إِنَّا فَتَحْنَا لَكَ فَتْحًا مُبِينًا ﴿١﴾

afin qu'Allah te pardonne tes péchés passés et à venir ; qu'Il accomplisse Son bienfait envers toi et te guide vers une voie droite ;

لِيَغْفِرَ لَكَ اللَّهُ مَا تَقَدَّمَ مِن ذَنْبِكَ وَمَا تَأَخَّرَ وَيُتِمَّ نِعْمَتَهُ عَلَيْكَ وَيَهْدِيَكَ صِرَاطًا مُسْتَقِيمًا ﴿٢﴾

3 et qu'Allah t'appuie du plus puissant des secours.

وَيَنْصُرَكَ اللَّهُ نَصْرًا عَظِيمًا ﴿٣﴾

C'est Lui Qui a fait descendre la quiétude sur les cœurs des croyants pour affermir encore plus leur foi. D'Allah relèvent les armées des cieus et de la terre. Allah est Omniscient et Sage,

هُوَ الَّذِي أَنْزَلَ السَّكِينَةَ فِي قُلُوبِ الْمُؤْمِنِينَ لِيَزْدَادُوا إِيمَانًا مَعَ إِيمَانِهِمْ وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَلِيمًا حَكِيمًا ﴿٤﴾

Qui fera entrer les croyants et les croyantes en des jardins sous lesquels coulent les rivières et où ils séjourneront pour l'éternité. Puis Il effacera leurs péchés : tel sera, auprès d'Allah, le succès suprême !

لِيَدْخُلَ الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ جَنَّاتٍ تَجْرِي مِن تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ خَالِدِينَ فِيهَا وَيُكَفِّرُ عَنْهُمْ سَيِّئَاتِهِمْ ۗ وَكَانَ ذَلِكَ عِنْدَ اللَّهِ فَوْزًا عَظِيمًا ﴿٥﴾

⁵⁰⁹ Il s'agit ici de la trêve conclue à Al-Hudaybiyyah avec les mécréants. Cette trêve était une véritable victoire, qui préluait à la conquête de La Mecque.

Il fera soumettre au supplice
les hypocrites, hommes et
femmes, ainsi que les
associâtres, hommes et
femmes, qui méjugent d'Allah.
6 Le malheur retombera sur eux,
et ils encourront la colère
d'Allah Qui les maudira et leur
préparera la Géhenne. Quel
affreux destin !

وَيُعَذِّبُ الْمُنَافِقِينَ وَالْمُنَافِقَاتِ
وَالْمُشْرِكِينَ وَالْمُشْرِكَاتِ الظَّالِمِينَ بِاللَّهِ
ظَنَّ السَّوْءَ عَلَيْهِمْ دَائِرَةُ السَّوْءِ
وَغَضِبَ اللَّهُ عَلَيْهِمْ وَلَعَنَهُمْ وَأَعَدَّ لَهُمْ
جَهَنَّمَ وَسَاءَتْ مَصِيرًا ﴿٦﴾

7 D'Allah relèvent les armées
des cieux et de la terre.
Allah est Tout- Puissant et
Sage.

وَلِلَّهِ جُنُودُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَكَانَ اللَّهُ عَزِيزًا
حَكِيمًا ﴿٧﴾

8 Nous t'avons envoyé en témoin,
en annonciateur et en
avertisseur,

﴿٨﴾ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا وَنَذِيرًا

afin que vous (les hommes)
croyiez en Allah et en Son
9 Messenger, que vous appuyiez et
honoriez (le Messager) et
rendiez gloire (à Allah), matin et
soir.

لِتُؤْمِنُوا بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَتُعَزِّرُوهُ
وَتُوَقِّرُوهُ وَتُسَبِّحُوهُ بُكْرَةً
وَأَصِيلًا ﴿٩﴾

10 Ceux qui te font allégeance, le
font en réalité à Allah. La Main
d'Allah est au-dessus de leurs
mains. Quiconque alors se
parjure le fera à ses dépens, et
quiconque honore ses
engagements envers Allah,
(Allah) lui accordera une
immense récompense.

إِنَّ الَّذِينَ يُبَايِعُونَكَ إِنَّمَا يُبَايِعُونَ اللَّهَ
يَدُ اللَّهِ فَوْقَ أَيْدِيهِمْ ۖ فَمَنْ نَكَثَ فَإِنَّمَا
يَنْكُثُ عَلَى نَفْسِهِ ۖ وَمَنْ أَوْفَى بِمَا عَاهَدَ
عَلَيْهِ اللَّهُ فَسَيُؤْتِيهِ أَجْرًا عَظِيمًا ﴿١٠﴾

Ceux qui, parmi les bédouins, sont restés en arrière (au combat)

prétexteront : « Nos biens et nos familles nous ont accaparés.

Implore pour nous le pardon ! »

(Ceux-là) disent du bout des lèvres ce qu'ils ne pensent pas

- 11 dans le secret du cœur. Demandez-leur donc : « Qui pourra vous préserver de quoi que ce soit si Allah entend vous éprouver par quelque mal, ou s'Il vous veut quelque bien ? Allah est parfaitement Informé de ce que vous faites.

Vous imaginiez plutôt que le Messager et les croyants ne reviendraient plus jamais à leurs familles. Pareille pensée séduisait vos cœurs, vous formiez des pensées coupables et vous étiez résolument un groupe de corrompus. »

- 13 Quiconque ne croit pas en Allah et en Son Messager (qu'il sache donc que) Nous avons préparé aux mécréants une ardente Fournaise.

- 14 À Allah appartient la royauté des cieux et de la terre. Il pardonne à qui Il veut, et soumet au supplice qui Il veut. Allah est Absoluteur et Tout Miséricordieux.

سَيَقُولُ لَكَ الْمُخَلَّفُونَ مِنَ
الْأَعْرَابِ شَغَلَتْنَا أَمْوَالُنَا وَأَهْلُونَا
فَأَسْتَغْفِرْ لَنَا يَقُولُونَ بِالسِّنْتِهِمْ
مَا لَيْسَ فِي قُلُوبِهِمْ ۗ قُلْ فَمَنْ يَمْلِكُ
لَكُمْ مِنَ اللَّهِ شَيْئًا إِنْ أَرَادَ بِكُمْ
ضَرًّا أَوْ أَرَادَ بِكُمْ نَفْعًا ۗ بَلْ كَانَ اللَّهُ
بِمَا تَعْمَلُونَ خَبِيرًا ﴿١١﴾

بَلْ ظَنَنْتُمْ أَنْ لَنْ يَنْقَلِبَ الرَّسُولُ
وَالْمُؤْمِنُونَ إِلَىٰ أَهْلِيهِمْ أَبَدًا ۖ وَزُيِّنَ ذَٰلِكَ
فِي قُلُوبِكُمْ ۖ وَظَنَنْتُمْ ظَنًّا سَوْءًا
وَكُنْتُمْ قَوْمًا بُورًا ﴿١٢﴾

وَمَنْ لَّمْ يُؤْمِنْ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ فَإِنَّا أَعْتَدْنَا
لِلْكَافِرِينَ سَعِيرًا ﴿١٣﴾

وِلِلَّهِ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ ۖ يَغْفِرُ لِمَن يَشَاءُ
وَيُعَذِّبُ مَن يَشَاءُ ۗ وَكَانَ اللَّهُ غَفُورًا
رَّحِيمًا ﴿١٤﴾

Lorsque vous partirez prendre possession du butin (de guerre), ceux qui étaient restés en arrière diront : « Laissez-nous venir avec vous » voulant ainsi changer la parole d'Allah. Dis-leur, alors :
 15 « Vous ne viendrez pas avec nous, car telle est la décision qu'Allah a déjà prise. » Ils diront alors : « C'est par jalousie à notre égard que vous agissez ainsi ! » En vérité, ils ne comprennent que bien peu.

Dis à ceux qui, parmi les bédouins, sont restés en arrière : « Vous serez bientôt appelés à affronter des gens féroces au combat. Vous les combattrez à moins qu'ils ne se convertissent à l'Islam. Si vous obéissez, Allah vous accordera une belle récompense, et si vous revenez sur vos pas, comme vous l'avez fait autrefois, Il vous fera subir un supplice très douloureux. »

Nul grief ne sera fait à l'aveugle, pas plus qu'au boiteux et au malade. Quiconque obéit à Allah et au Messager sera reçu en des jardins sous lesquels coulent les rivières ; et quiconque se détourne, (Allah) le vouera à un supplice très douloureux.

سَيَقُولُ الْمُخَلَّفُونَ إِذَا انطَلَقْتُمْ
 إِلَيَّ مَغَانِمَ لِتَأْخُذُوهَا ذَرُونَا نَتَّبِعْكُمْ
 يُرِيدُونَ أَنْ يُبَدِّلُوا كَلِمَ اللَّهِ قُل لَنْ
 تَتَّبِعُونَا كَذَلِكُمْ قَالَكُمُ اللَّهُ مِنْ
 قَبْلُ فَسَيَقُولُونَ بَلْ تَحْسُدُونَنَا بَلْ كَانُوا
 لَا يَفْقَهُونَ إِلَّا قَلِيلًا ﴿١٥﴾

قُلْ لِلْمُخَلَّفِينَ مِنَ الْأَعْرَابِ سَتُدْعُونَ
 إِلَيَّ قَوْمٍ أُولِي بَأْسٍ شَدِيدٍ تُقَاتِلُونَهُمْ
 أَوْ يُسَلِّمُونَ عَلَيْكُمْ فَإِنْ تُطِيعُوا يُؤْتِكُمُ اللَّهُ
 أَجْرًا حَسَنًا وَإِنْ تَوَلَّوْا كَمَا
 تَوَلَّيْتُمْ مِنْ قَبْلُ يُعَذِّبْكُمْ عَذَابًا
 أَلِيمًا ﴿١٦﴾

لَيْسَ عَلَى الْأَعْمَى حَرَجٌ وَلَا عَلَى الْأَعْرَجِ حَرَجٌ وَلَا
 عَلَى الْمَرِيضِ حَرَجٌ وَمَنْ يُطِيعِ اللَّهَ وَرَسُولَهُ يُدْخِلْهُ
 جَنَّاتٍ تَجْرِي مِنْ تَحْتِهَا الْأَنْهَارُ وَمَنْ يَتَوَلَّ
 يُعَذِّبْهُ عَذَابًا أَلِيمًا ﴿١٧﴾